



EURÓPSKA ÚNIA

EURÓPSKY PARLAMENT

RADA

V Bruseli 14. februára 2018
(OR. en)

2016/0274 (COD)

PE-CONS 66/17

ECOFIN 1080
RELEX 1077
IA 210
CODEC 2005

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia

**NARIADENIE
EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2018/...**

Z ...,

**ktorým sa mení nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009,
ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 209 a 212,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom¹,

¹ Pozícia Európskeho parlamentu z 8. februára 2018 (zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z

keďže:

- (1) Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (ďalej len „fond“) upravuje nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009¹.
- (2) Fond sa financuje jednou ročnou platbou zo všeobecného rozpočtu Únie, úrokmi z investovaných zdrojov fondu a zo súm vymožených od dlžníkov v omeškaní.
- (3) Príjmy z rizikovej prirážky plynúce z finančných operácií Európskej investičnej banky (ďalej len „EIB“), na ktoré sa poskytuje záruka z rozpočtu Únie, by sa mali uhradiť do fondu.
- (4) Ak suma fondu prekračuje 10 % celkových splatných kapitálových záväzkov Únie, prebytok by sa mal vrátiť do všeobecného rozpočtu Únie v záujme lepšej ochrany všeobecného rozpočtu Únie pred možným dodatočným rizikom zlyhania finančných operácií EIB na riešenie posilnenia dlhodobej ekonomickej odolnosti utečencov, migrantov, hostiteľských a tranzitných komunít a komunít pôvodu ako strategickej reakcie na riešenie hlavných príčin migrácie.
- (5) Nariadenie (ES, Euratom) č. 480/2009 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

¹ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10).

Článok 1

Nariadenie (ES, Euratom) č. 480/2009 sa mení takto:

1. V článku 2 sa dopĺňa táto zarážka:

„– príjmy z rizikovej prirážky vytvorené v rámci finančných operácií EIB, v prípade ktorých Únia poskytuje záruku, za ktorú sa platí odmena.“

2. V článku 3 sa tretí odsek nahrádza takto:

„Ak suma fondu prekročí 10 % celkových splatných kapitálových záväzkov Únie, prebytok sa vráti do všeobecného rozpočtu Európskej únie. Uvedený prebytok sa uhradí jednou transakciou do osobitného rozpočtového riadku vo výkaze príjmov všeobecného rozpočtu Európskej únie na rok n+1 na základe rozdielu na konci roka n-1 medzi sumou 10 % celkových nesplatených kapitálových záväzkov Únie a hodnotou čistých aktív fondu vypočítanou na začiatku roka n.“

3. Článok 7 sa nahrádza takto:

„Článok 7

Komisia poverí finančnou správou fondu EIB.

Komisia do 30. júna 2019 predloží Európskemu parlamentu a Rade nezávislé externé hodnotenie výhod a nevýhod poverenia Komisie, EIB alebo oboch inštitúcií finančnou správou aktív fondu a Európskeho fondu pre udržateľný rozvoj, pričom zohľadní príslušné technické a inštitucionálne kritériá používané pri porovnávaní služieb v oblasti správy aktív vrátane technickej infraštruktúry, porovnania nákladov na dané služby, inštitucionálneho usporiadania, podávania správ, výkonnosti, zodpovednosti a odbornosti každej inštitúcie a iných mandátov na správu aktív pre všeobecný rozpočet Európskej únie. K hodnoteniu sa podľa potreby priloží legislatívny návrh.“;

4. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

Komisia každý rok do 31. mája predloží Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov výročnú správu o spravovaní fondu v predchádzajúcom kalendárnom roku. Výročná správa obsahuje prezentáciu finančnej situácie a informácie o fungovaní fondu ku koncu predchádzajúceho kalendárneho roka, finančných tokov, ako aj významných transakcií a všetky relevantné informácie o finančných účtoch, ako sú podrobné informácie o nesplatenom kapitáli zaručených úverov alebo o aktívach fondu počas predchádzajúceho kalendárneho roka, ako aj závery a získané skúsenosti. Správa obsahuje aj informácie o finančnej správe, výkonnosti a rizikách fondu ku koncu predchádzajúceho kalendárneho roka. Od roku 2019 a následne každý tretí rok obsahuje aj posúdenie primeranosti cieľovej sumy vo výške 9 % a prahovej hodnoty 10 % pre fond, ako sa uvádza v článku 3 druhom resp. treťom odseku.“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*